



SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES

JAPANESE PROGRAMME

JAPA 401 ADVANCED JAPANESE LANGUAGE

30 POINTS

TRIMESTER 1 2015

Important dates

Trimester dates: 2 March to 1 July 2015
Teaching dates: 2 March to 5 June 2015
Easter/Mid-trimester break: 3–19 April 2015
Study period: 8–12 June 2015

Withdrawal dates: Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds. If you cannot complete an assignment or sit a test or examination, refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats.

Class times and locations

Lectures

Mondays 11.00am - 11.50am in vZ (von Zedltiz) 104
Wednesdays 10.00am - 11.50am in vZ (von Zedltiz) 104

Names and contact details

Course Coordinator and Lecturer: Dr Kaya Oriyama
Office: vZ708
Phone: 463 6466
Email: kaya.oriyama@vuw.ac.nz

Administrators: Nina Cuccurullo
Office: vZ610
Phone: 463 5293
Email: nina.cuccurullo@vuw.ac.nz

Ida Li
Office: vZ610
Phone: 463 5318
Email: ida.li@vuw.ac.nz

School Office hours: 9.00am – 4.30pm Monday to Friday

Contact Person for Māori and Pasifika Students Dr Carolina Miranda
Office: vZ502
Phone: 463 5647
Email: carolina.miranda@vuw.ac.nz

Contact Person for Students with Disabilities: Dr Margaret Sutherland
Office: vZ615
Phone: 463 5975
Email: margaret.sutherland@vuw.ac.nz

School Website: www.victoria.ac.nz/slc

Communication of additional information

Any additional information relating to this course may be found on Blackboard and the Japanese notice board situated on the 7th floor of the von Zedlitz Building. You are advised to check Blackboard and the notice board regularly.

Course prescription

This course offers students an opportunity to extend their language skills through the reading of newspapers, periodicals and excerpts from essays and short stories, and expressing opinions on social issues both orally and in writing. The study of grammar to an advanced level is also included.

Course learning objectives (CLOS)

Students who pass this course should be able to:

1. have mastered introduced grammar at advanced levels, the readings and meanings of approximately 1500 *Joyo kanji*
2. have an integrated command of the language sufficient for communicating more naturally and effectively with Japanese people on various topics
3. comprehend and translate advanced level Japanese materials such as novels, articles in newspapers or magazines, academic essays, etc. into English with the aid of dictionaries if necessary
4. write academic essays and papers on various topics
5. have a more profound understanding of Japanese society and culture through language study in this course, and apply that to their communication with Japanese people
6. aim at sitting the Japanese Proficiency Test Level N1 with further study, which requires about 2000 Kanji and 10,000 vocabulary.

Teaching format

A wide variety of materials will be introduced with the aim of advancing students' speaking, listening, reading, and writing skills in Japanese. Students are expected to study most of the materials in advance to prepare for the lectures. Part of the lectures consists of practices for improving oral and written communication skills in Japanese. Students are expected to fully participate in these class activities.

Mandatory course requirements

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must*:

1. attend at least 80% of all lectures;
2. sit all tests (more than 2%) and complete oral presentation;
3. submit the written assignment by the due date.

* excluding cases where specific exemptions have been approved

Workload

The University Assessment Handbook has laid down guidelines as to the number of hours per week which students are expected to devote to a course in order to maintain satisfactory progress. Students enrolling in a 30-point one-trimester course should work on average 20 hours per week including contact hours (a total of 300 hours) – i.e. in the case of JAPA 401, 17 hours of private study outside class time.

- a) Students are required to attend 3 hours of tuition per week.
- b) Students are recommended to spend on average 90 minutes of preparation before each hour of class and 60 minutes of revision within a day or two afterwards.
- c) Students are expected to organise themselves to practice Japanese conversation with their classmates or Japanese native speakers for at least one hour per week outside class time. With this effort, you are likely to speak more fluent Japanese.
- d) Students are expected to listen to and watch the audio-visual materials recommended by the Lecturer at the Language Learning Centre (LLC) for at least one hour per week.
- e) If your progress is not satisfactory despite spending a large amount of time on study, you should consult the coordinator.

Assessment

This course is entirely internally assessed. Assessment is based on a combination of continuous assessments throughout the course to monitor students' progress. Whenever you wish your lecturer to provide comments and feedback on your performance, you are encouraged to contact the coordinator.

Oral presentation and aural tests are designed to assess students' competence in spoken Japanese. Written tests and assignment are designed to assess competence in written Japanese.

The Progress test and Final Test will be conducted in a single scheduled class time.

Marking criteria for the written assignment will be based on content, appropriate length, use of appropriate kanji, vocabulary, grammar, sentence structure, register (formal written forms) and style. The written assignment must be hand written on *genkō-yōshi*.

Marking criteria for the oral presentation will be based on fluency, pronunciation, accuracy (grammar, vocabulary, expressions), content (coherence, message), originality, creativity, presentation (delivery, length, visual aids), preparation (draft, memorisation), and discussion (communication, appropriate response and expressions, contribution).

Assessment items and workload per item		%	CLO(s)	Due date
1	Progress Written Test (80 minutes) 24%	24%	1, 2, 3, 4, 5, 6	22 April
2	Progress Aural Test (20 minutes) 6%	6%	2, 3, 5, 6	22 April
3	Written assignment Research Essay (1000-1200 characters = 2.5-3 <i>genkoyoshi</i>)	10%	1, 2, 3, 4, 5, 6	20 April
4	5 Kanji Quizzes (approx 10 minutes)	2% x 5 = 10%	1, 2, 3, 4, 6	18 March, 1 April, 29 April, 13 May, 25 May

5	Oral presentation (15%) and discussion (5%). Students are required to give an oral presentation on a Japan-related topic of their choice, using visual aids (e.g. PowerPoint) (10 minutes), and invite discussion in class (maximum 7 minutes). Students can refer to their notes, but they are not allowed to read them.	20%	1, 2, 3, 4, 5, 6	25 & 27 May
6	Final Written Test (80 minutes) 24%	24%	1, 2, 3, 4, 5, 6	3 June
7	Final Aural Test (20 minutes) 6%	6%	2, 3, 5, 6	3 June

Submission and return of work

All assignments must include a cover sheet provided or available from the SLC Office. Assignments are to be handed in to the Japanese Programme assignment slot located to the left of the SLC Office on the 6th floor of von Zedlitz. The Japanese Programme aims to return work within three weeks of the hand-in date.

Students will be able to collect marked work from the SLC Office on the 6th floor of von Zedlitz between the hours of 10am and 2pm each day. A Student ID card will need to be shown to collect work. Any unclaimed items of assessment and final test papers will be available for collection at the SLC office at the end of trimester.

Extensions and penalties

Extensions

The granting of extensions is at the discretion of the Course Coordinator. Extensions without penalty will be considered on the grounds of exceptional personal circumstances (illness, bereavement, etc) for which supporting evidence must be provided.

Penalties

- a) If you are unable to sit the tests or do the presentation due to unforeseen reasons, you must contact the lecturer prior to the assessment dates.
- b) For students who are unable to sit a test or do their presentation due to exceptional circumstances such as health problems or a family bereavement, alternative arrangements may be agreed to by the Course Coordinator, on presentation of a medical certificate or other appropriate document(s). Such arrangements must be made as soon as possible, at the latest the day after the assessment date. If the Course Coordinator has not been contacted by that day, a fail grade may be awarded.
- c) If you are unable to submit your assignment on due date, you must contact the lecturer before that date and for medical reasons, a medical certificate should be provided.
- d) Unless the Course Coordinator has granted an extension, the assignment that has been submitted late will be penalised by reduction of the grade for that item by 5% per day.

Set texts

Essential texts:

目黒 真実『試験に強くなる! 中上級学習者のための日本語読解ワークブック』アルク出版、2009年
Makoto Meguro, *Shiken ni tsuyokunaru! Chuujokkyuu gakushuusha no tame no Nihongo dokukai workbook* (Tokyo: alc Publishers, 2009).

梶本 総子, 宮谷 敦美 『聞いて覚える話し方 日本語生中継 中~上級編』 くろしお出版、2004 年
Fusako Sugimoto & Atsumi Miyamoto, *Kiite oboeru hanashikata Nihongo namachuukei, intermediate-advanced* (Tokyo: Kuroshio Publishers, 2004).

Set texts can be purchased from Vic Books, Ground Floor Easterfield Building, Kelburn Parade. It can also be ordered online at www.vicbooks.co.nz. Orders and enquiries can be emailed to enquiries@vicbooks.co.nz.

Recommended reading

京都日本語教育センター 『中上級学習者向け日本語教材 日本文化を読む』 アルク出版、2012 年

安藤栄里子、恵谷容子、阿部比呂子 『耳から覚える日本語能力試験 語彙トレーニング N1』 アルク出版、2012 年

西隈俊哉、相場康子、坂本勝信、伊東克洋、鈴木加珠子、仲渡理恵子 『パターン別徹底ドリル 日本語能力試験 N1』 アルク出版、2010 年

友松悦子、宮本淳、和栗雅子 『どんな時どう使う 日本語表現文型辞典』 アルク出版、2010 年

友松悦子、宮本淳、和栗雅子 『どんな時どう使う 日本語表現文型 500 短文完成練習帳』 アルク出版、2011 年

Recommended reading are available in the library.

Class Representative

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture of the course. Students may like to write the Class Rep's name and details in this box:

Class Rep name and contact details:

Class reps will attend a meeting with the Head of School to discuss how the course is going and to raise any concerns or suggestions that they may have. You can find out more information on Class Representatives on the VUWSA website: www.vuwsa.org.nz

Student feedback

Enhancements made to this course, based on the feedback of previous students, will be covered during the course. Student feedback on University courses may be found at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

Language Learning Centre (LLC)

The Language Learning Centre (LLC) is the University's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can practise and extend your language learning. You can:

- Find materials to support your language studies, including dictionaries, textbooks and graded readers.
- Study independently using language learning software, audio material and DVDs.
- Find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages
- Become a Language Buddy or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building and take a look at our website www.victoria.ac.nz/llc

Other important information

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- Academic Integrity and Plagiarism: www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism
- Aegrotats: www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats
- Academic Progress: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress (including restrictions and non-engagement)
- Dates and deadlines: www.victoria.ac.nz/students/study/dates
- FHSS Student and Academic Services Office: www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin
- Grades: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades
- Resolving academic issues: www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications
- Special passes: www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications
- Statutes and policies including the Student Conduct Statute: www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy
- Student support: www.victoria.ac.nz/students/support
- Students with disabilities: www.victoria.ac.nz/st_services/disability
- Student Charter: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter
- Student Contract: www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract
- Subject Librarians: <http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian>
- Turnitin: www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin
- University structure: www.victoria.ac.nz/about/governance/structure
- Victoria graduate profile: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile
- VUWSA: www.vuwsa.org.nz

Course programme

JAPA 401 TENTATIVE OUTLINE OF COURSE CONTENT (講義内容) 2015

Week	講義(月)	講義(水)
wk 1 2 ~ 6 March	コースの紹介 表現 1	段落を作る 1 日本語の世界 2、3 表現 2
wk 2 9 ~ 13 March	生中継 1	日本語の世界 3 6 段落を作る 2 コメント力をきたえる 1 表現 3 文型 1 - 4
wk 3 16 ~ 20 March	生中継 2	漢字クイズ 1 コメント力をきたえる 2 レポートを書く 1 論文の基本 文型 5 - 8
wk 4. 23 ~ 27 March	生中継 3	Assignment info 日本の文化 5、3 7 レポートを書く 2 表現 4 文型 9 - 1 2
wk 5 30 March ~ 3 April	生中継 4	漢字クイズ 2 Progress Test info 日本人の行動様式 9、3 8 レポートを書く 3 文型 1 3 - 1 6
EASTER AND MID-TRIMESTER BREAK (3 April -19 April)		
wk 6 20 ~ 24 April	Assignment due on 20 April 生中継 5	Progress Test on 22 April
wk 7 27 April ~ 1 May	生中継 6	漢字クイズ 3 異文化理解 1 4、4 0 文型 1 7 - 2 0
wk 8 4 ~ 8 May	生中継 7	環境と人間 1 6、4 1 作文コメント 表現 5 文型 2 1 - 2 4
wk 9 11 ~ 15 May	生中継 8	漢字クイズ 4 生命と倫理 3 4、5 1 文型 2 5 - 2 8
wk 10 18 ~ 22 May	上手な意見の伝え方	人生と生き方 2 7 子どもと教育 4 5 表現 6 文型 2 9 - 3 3

wk 11 25 ~ 29 May	漢字クイズ5 口頭発表 25 May	口頭発表 27 May
wk 12 1 June ~ 5 June	Queen's Birthday No Lecture	Final Tests [L16-18] 3 June